

Bruxelles, 3. prosinca 2025.  
(OR. en)

15786/25  
PV CONS 62  
RELEX 1537  
PARLNAT

**NACRT ZAPISNIKA**  
VIJEĆE EUROPSKE UNIJE  
(vanjski poslovi / trgovina)  
24. studenoga 2025.

**1. Usvajanje dnevnog reda**

Vijeće je usvojilo dnevni red naveden u dokumentu 15558/25.

**2. Odobrenje popisa točaka „A”**

15501/25

**a) Popis točaka koje se odnose na nezakonodavne aktivnosti**

Vijeće je usvojilo sve točke „A” iz navedenog dokumenta, uključujući sve dokumente COR i REV za pojedinačne jezike, podnesene radi donošenja.

**b) Popis točaka koje se odnose na zakonodavne aktivnosti (javno vijećanje u skladu s člankom 16. stavkom 8. Ugovora o Europskoj uniji)**

15521/25

**Ekonomski i financijski poslovi**

**1. Zajednički tekst općeg proračuna Europske unije za 2026.**



15487/25

*Odobrenje*



+ ADD 1 – 6

Nakon zasjedanja Vijeća (ECOFIN/Proračun) 14. i 15. studenoga 2025.

FIN

Vijeće je odobrilo zajednički tekst proračuna za 2026. kako je naveden u Prilogu i u dopunama od 1. do 5. navedenom dokumentu, pri čemu je Švedska glasovala protiv, a Austrija, Finska, Mađarska i Nizozemska bile su suzdržane (pravna osnova: članak 314. stavak 5. UFEU-a). Izjave o toj točki navedene su u Prilogu.

## Nezakonodavne aktivnosti

3. Aktualni bilateralni trgovinski pregovori  
*Trenutačno stanje*
4. Trgovinski odnosi EU-a i Kine\*   
*Trenutačno stanje*
5. Trgovinski odnosi EU-a i SAD-a\*   
*Trenutačno stanje*
6. Razno
- a) Godišnje izvješće Komisije o provedbi i izvršenju  
trgovinske politike EU-a 15024/25 + ADD 1  
*Informacije Komisije*
  - b) Godišnje izvješće o napretku u pojednostavnjenju,  
provedbi i izvršenju 14853/25  
*Informacije Komisije*
  - c) Uvozne carine na proizvode iz Rusije i Bjelorusa 14976/25  
*Informacije Estonije, Finske, Latvije, Litve, Njemačke,  
Poljske i Švedske*
  - d) Bjeloruski hibridni napadi 15684/25  
*Informacije Litve*



Točka o kojoj se raspravlja u užem sastavu

---

---

\* Bez elektroničkih uređaja.

**IZJAVE UZ ZAKONODAVNE TOČKE „A” NAVEDENE U DOK. 15521/25**

**Uz točku 1. s**                      **Zajednički tekst općeg proračuna Europske unije za 2026.**  
**popisa točaka „A”:**            ***Odobrenje***  
   **Nakon zasjedanja Vijeća (ECOFIN/Proračun) 14. i**  
   **15. studenoga 2025.**

**IZJAVA AUSTRIJE, FINSKE, NIZOZEMSKJE I ŠVEDSKE**

„Proračun EU-a trebao bi se temeljiti na dobrim proračunskim načelima i zadržati dostatne razlike do gornjih granica, a posebne instrumente čuvati samo za stvarno nepredviđene okolnosti.

U dogovoru o proračunu za 2026. posebni se instrumenti prekomjerno upotrebljavaju u raznim naslovima, uz vrlo ograničene preraspodjele. Osim toga, dogovor uključuje i znatna povećanja administrativnih rashoda i broja osoblja. Prema našem mišljenju, pri izradi proračuna EU-a ne može se zanemariti širi kontekst, u kojem je većina nacionalnih proračuna pod pritiskom ili suočena sa znatnim konsolidacijskim mjerama.

Stoga smatramo da dogovor o proračunu EU-a za 2026. nije u skladu s načelom razboritog planiranja proračuna.”

**IZJAVA MAĐARSKE**

„Mađarska se suzdržava od glasovanja o dogovoru o godišnjem proračunu Europske unije za 2026.

Iako priznaje važnost osiguravanja kontinuiranog funkcioniranja programa i institucija Unije, Mađarska smatra da je u vezi s Programom za europsku obrambenu industriju (EDIP) i Instrumentom za potporu Ukrajini (USI) važno iznijeti određene napomene.

Mađarska podupire sve napore usmjerene na pokretanje sadržajnih pregovora za održiv i stabilan mir kojim se jamči dugoročna sigurnost europskog kontinenta. Mađarska smatra da s obzirom na mirovne pregovore koji su u tijeku, a koje vode Sjedinjene Američke Države, i EU treba prilagoditi svoje oblikovanje politika.

S obzirom na navedeno i u skladu sa svojim dugogodišnjim zalaganjem za mir, Mađarska ne podupire uspostavu ni financiranje novih instrumenata Unije kojima se vojno doprinosi ratu u Ukrajini i kojima bi se mogli ugroziti aktualni mirovni naponi. Oskudna sredstva dostupna za obrambene svrhe moraju se u cijelosti dodijeliti za obrambene pripreme Unije, čime se izravno osigurava zaštita građana EU-a.

Iz navedenih razloga i u skladu s našim prethodno iznesenim stajalištem tijekom pregovora o Uredbi o EDIP-u, Mađarska ne može podržati predloženu dodjelu sredstava za Instrument za potporu Ukrajini u okviru proračuna za 2026.”